

„A magány az elmének az, ami a diéta a testnek.”

(Vauvenargue)

„Életünk olyan, amilyenné gondolataink teszik.”

(Marcus Aurelius)

* * *

Keve Mária

„A liturgikus zene felemeli lelkünket Istenhez”

Különleges egyházzenei élményben részesültek azok, akik jelen voltak a Városmajori Jézus Szíve Plébániatemplomban a XXX. Bárdos Lajos Zenei Hetek Musica Sacra hangversenyén 2006. május 20-án, szombaton. Az évenként megrendezett egyházzenei hangversenyen Bárdos Lajos tanítványai, követői és tisztelői emlékeznek a Mesterre. A műsort Varga László, az Országos Magyar Cecília Egyesület igazgatója vezette. Hat kórus működött közre, ezek a következők voltak:

- Városmajori Jézus Szíve Plébániatemplom Bárdos Lajos kórusa, vezényelt: Fekete Andrea
- Diósdői Női Kar, vezényelt: Sirákné Kemény Kinga
- Voszkeberán Énekegyüttes, vezényelt: Zsigmond Benedek
- Vox Hungarica Női Kar, vezényelt: Döbrössy János
- Zselizi Franz Schubert Vegyeskar (Szlovákia), vezényelt: Horváth Géza
- Pestszentlőrinci Szent Margit Plébániatemplom Kórusa, vezényelt: Reményi Károly

A hat kórus közül most csak a harmadikról, a Voszkeberán Énekkar fellépéséről szeretnénk beszámolni, melyet 2004-ben Zsigmond Benedek alapított. Tagjai hivatásos énekesek, karnagyok és egyházzeneészek. A kórustagok fellépésük előtt kiosztottak a közönségnek egy A/5 lapot, melyen örményül, fonetikusán és magyar fordításban szerepeltek az elhangzó művek. Ez kedves figyelmesség volt tőlük, ezzel kívánták segíteni, hogy követni tudja a hallgatóság a művek tartalmát. Műsoruk a következő volt:

A) Örmény egyházzene

Az örmény Halotti liturgia *Komitasz* (1869-1935) örmény népzene- és egyházzeneegyüttő, zeneszerző feldolgozásában.

1. Vor haneic - Ki nemlétből levőt teremtesz (halotti himnusz)
2. I khoroc gartaci - A mélységből kiáltok hozzád (alleluja)
3. Kahanajk jev zsoghovurk - Papok és hívő népek (ábécés himnusz 36. versszaka)
4. I verinn Jerszaghem - Égi Jeruzsálemben (halotti kanció, 3. versszak)
5. Hajr mer - Miatyánk (a halotti liturgia Miatyánk-tónusa)

B) Grúz egyházi énekek

1. Mamao csveno - Miatyánk (misetónus)
2. Cmidao Ghmerto - Szent Isten (triszhágion)
3. Dzsvarsza sensza - A te Keresztednek hódolunk (miseének a Szent Kereszt felmagasztalására)

A nem mindennapi hangzású zenei anyag különleges hatást váltott ki a szakértő közönségből. Varga László, az Országos Magyar Cecília Egyesület igazgatója ezt így fogalmazta meg: „Minket, zenészeket sokszor megkísért, hogy csak szakmailag figyeljük és hallgassuk az elhangzó kórusműveket; ha azonban liturgikus zenét hallgatunk és eltelik egy kis idő, lassan-lassan ha akarja, ha nem, az ember ráhangolódik Isten jelenlétére. És eszünkbe kell juss, hogy itt van közöttünk az Isten. Nagyon érdekes volt az örmény és grúz egyházi és liturgikus zene, örülök, hogy megszólalt.”

A hangverseny után Zsigmond Benedek elmondta: az énekkar neve Voszkeberán, magyarul: Aranyszájú Szent János nevét jelenti. Repertoárjuk örmény és grúz egyházi énekekből és népdalokból áll. A grúz háromszólamú éneklés 2001 óta az UNESCO Szóbeli Hagyomány Világörökség része, ahogyan 2005 óta az örmény duduk játék is. A kórus az örmény apostoli egyház liturgiáin, valamint hangversenyeken énekel, belföldön és külföldön.

Énekük nekem is megidézte Isten jelenlétét. Köszönet illeti őket e lélekemelő élményért.

* * *

**Lapszemle a Szabadság (Kolozsvár) című napilap
2006. június 16-i számából Erdélyi Örmény Gyökerek június**

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület kiadványának legfrissebb számában lehet olvasni: Czetz János tábornok életének és munkásságának áttekintése; Kilencvenegy éve kezdődött meg az örmény népiartás (2. rész); Osváth Judit beszélgetése Kovács Bálinttal, az erdélyi örmények magyarországi kutatójával; Örmény diaszpóra a Kárpát-medencében (Nemzetközi tudományos konferencia és doktori kollokvium Piliscsabán); Bartók Szepsiszentgyörgyön (dr. Fogolyán Miklós); Örmény zenemű Bartók emlékére (Zsigmond Benedek); Csíksomlyó ma már a magyarság legnagyobb zarándokhelye (Frigyesy Ágnes); A Csíksomlyói kegytemplom (Görbe László piarista); Jakabffy Elemér: Kisebbségi sorskérdések (Bodó Márta); Dr. Soó Rezső a legnagyobb örmény-magyar származású botanikus (Bálintné Kovács Júlia); A barokk Erdélyben (Balla Lóránt).

* * *

Fővárosi Örmény Klub 2006. július 20., 17 óra

Magyarok Háza, Budapest Műsor:

Szemelvények a **2. Örmény diaszpóra a Kárpát-medencében**
című nemzetközi tudományos konferencia anyagából

(Rendezte: a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Történettudományi
Intézet Történettudományi Doktori Iskola Újkori Eszmetörténeti Műhelye)

Örmény kép, örmény identitás a 19. században

Előadó: **Pál Judit** (Babes-Bolyai Tudományegyetem, Történelem-Filozófia Kar)

Mennyország-ábrázolás a Codex Vaticanus Armenus 32-es kötetében

Előadó: **Nagy Márta** (Debreceni Egyetem, Művészettörténeti Tanszék)

Az estet a Budapest Főváros II. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat rendezi

* * *

Örményország képekben

Kiállítás a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen

Dr. Issekutz Sarolta, az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület elnöke nyitotta meg *Örményország képekben, szemelvények az örmény kultúrából* című kiállítást 2006. június 28-án a Pázmány Péter Katolikus Egyetem aulájában (1088 Budapest Szentkirályi u. 28-30.).

Az elnökasszony köszöntő beszédében felidézte az örmény nép tragikus sorsát, majd külön szólt az erdélyi gyökerű örmények nehéz életútjáról. Az örmény népet üldöztetése ellenére katolikus hite őrizte meg mindmáig - hangoztatta az előadó. A kiállítás bemutatja az örmény népi, iparművészeti kultúra tárgyi esz-
közeit is, mely július 14-ig tekinthető meg hétköznapiokon reggel 8 órától este 20 óráig.

A rendezvényt támogatja a Fővárosi Örmény Önkormányzat.

* * *

Tatár Zoltán

Végzetes fürdőzés

A Lupsán lakó apróságok, de a felnőtt emberek is, elkényeztetve érezhették magukat, ha megérkezett a búza- és a gyümölcsérlelő nyár. Igaz a fiatalok, ha nagy meleg támadt, nem igen várták meg, hogy Szent Jakab hava, a július bekopogjon. Ha olyanra fordult az időjárás - márpedig az öregek egyre csak hajtogatják, hogy régen sokkal melegebbek voltak a tavaszok, hát még a nyár! - már júniusban is, különösen, ha Medárd csebre száraz maradt, nem volt benne mit lezúdítania a 40 napos eső előlegeként - élvezték a fürdés örömeit. Olyan esztendő is akadt, amikor Pünkösöd havában, alighogy átvészelték Pongrác, Szervác és Bonifác, a szeszélyes fagyosszentek napját, ha fogvacogva is, de megmártóztak a Malomárok vizében.

Mert hát a lupsaiaknak fürdő Mekkája a Kis-Szamos volt. Ennek a néha kiszámíthatatlanul romboló kedvű pataknek, nyáron hűvösen simogató, néhol sodró, máshol lassan hömpölygő vize felüdülést és ki-
kapcsolódást nyújtott a mezőről, munkából hazatérő lupsaiaknak, elernyesztve, megpihentetve elfáradt iz-
maikat. A fiataloknak pedig szórakozást és játék lehetőséget nyújtott...